

CIRCULAR INFORMATIVA	INFORMATION CIRCULAR
<p>DE: SANCLEMENTE FERNÁNDEZ ABOGADOS S.A.</p>	<p>FROM: SANCLEMENTE FERNÁNDEZ ABOGADOS S.A.</p>
<p>PARA: CLIENTES</p>	<p>TO: CLIENTS</p>
<p>ASUNTO: PROHIBICION DE HUELGA EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS. LA CORTE CONSTITUCIONAL DECLARA EXEQUIBLE LITERAL h) DEL ARTÍCULO 430 DEL CST. PERO LE SEÑALA PLAZO AL LEGISLADOR PARA REGULAR EL TEMA</p>	<p>SUBJECT: PROHIBITION OF STRIKES IN PUBLIC UTILITIES. CONSTITUTIONAL COURT FINDS CONSTITUTIONAL ARTICLE 430(h) OF THE LABOR CODE BUT SETS A TERM FOR THE LEGISLATIVE TO REGULATE THE SUBJECT MATTER.</p>
<p>Hasta la expedición de la Constitución de 1991 se prohibía la huelga en todas las actividades que el Ministerio del Trabajo declarara que prestaran un servicio público. Dado que la Constitución restringió la prohibición de huelga sólo a los servicios públicos denominados esenciales se han generado dudas y controversias acerca de lo que se debe entender como servicio público esencial. En ese contexto se presentó una demanda con la cual se pretendía que la prohibición de realizar huelgas en las actividades relacionadas con la industria del petróleo fuera declarada contraria a la Constitución.</p>	<p>Until issuance of the 1991 Constitution, strikes were prohibited in all activities the Ministry of Labor declared provided a public utility. Given that said Constitution restricted such strike prohibition only in connection with those public utilities branded essential, disputes and doubts have arisen in regard to what is understood as an essential public utility. In this regard a lawsuit was filed seeking to declare the prohibition to strike in connection with activities in the oil industry in contravention of the Constitution.</p>
<p>Mediante sentencia C796 del 30 de octubre de 2014, la Corte Constitucional declaró exequible el literal h) del artículo 430 del Código Sustantivo del Trabajo mediante el cual se prohíbe la huelga en los servicios públicos, cuyo literal h) establece de manera específica que constituyen servicio público las actividades de <i>“explotación, refinación, transporte y distribución de petróleo y sus derivados, cuando estén destinadas al abastecimiento normal de combustibles del país, a juicio del gobierno”</i></p>	<p>The Constitutional Court has found in Sentence C796 dated October 30, 2014 constitutional Article 430(h) of the Labor Code whereby strikes in public utilities are prohibited, which specifically provides that activities of <i>“exploitation, refining, transport and distribution of petroleum and by-products thereof, when the same are destined to the normal supply of fuels in the country, in the opinion of the government”</i> are considered public utilities.</p>
<p>La Corte, partiendo de lo establecido en el artículo 56 de la Constitución Nacional que <i>“garantiza el derecho de huelga, salvo en los servicios públicos esenciales definidos por el legislador”</i>, determinó que lo establecido en el literal h) del artículo 430 del CST, no</p>	<p>The Court based on the stipulations under Article 56 of the National Constitution which <i>“guarantees the right to strike, except in essential public utilities as defined by the legislative”</i> determined that the provision under Article 430(h) does not exceed the</p>

desborda el concepto de servicios públicos esenciales ni los convenios OIT 87, 98 y 154, pues el abastecimiento normal de combustibles derivados del petróleo es esencial para la prestación de servicios básicos tales como la salud y el transporte de pasajeros, y por tanto, su suspensión podría poner en riesgo derechos fundamentales como la vida y la salud.

Concluye la Corte Constitucional que si bien las actividades descritas en el numeral h) demandado son necesarias para garantizar servicios básicos como la salud, transporte de alimentos, suministro de energía, no en todos los casos las actividades de explotación, refinación, transporte y distribución de petróleo y sus derivados, y su interrupción (huelga) conducen necesariamente a poner en peligro la vida, la seguridad o la salud de las personas y en consecuencia le otorga dos (2) años al legislador para que delimite el ámbito en el cual no sería posible ejercer el derecho de huelga en el sector específico de hidrocarburos, abriendo desde luego, la posibilidad de ejercer el derecho a la huelga en aquellos servicios en los que la interrupción del abastecimiento del petróleo y sus derivados no conduce indefectiblemente a poner en peligro la vida, la seguridad o la salud de las personas en todo o en parte de la población

Así las cosas la huelga seguirá siendo prohibida en todas las actividades de explotación, refinación, transporte y distribución de petróleo y *sus derivados*, hasta tanto el legislador regule el ámbito en el cual no sería posible ejercer el derecho de huelga.

Cordialmente,

SANCLEMENTE FERNÁNDEZ ABOGADOS S.A.
DEPARTAMENTO LABORAL Y MIGRATORIO

concept of essential public utilities or the ILO Conventions Nos. 87, 98 and 154, insofar as the normal supply of petroleum-derived fuels is essential for the provision of basic services such as healthcare and passenger transportation and consequently suspension of the same may jeopardize fundamental rights such as the right to life and healthcare.

The Constitutional Court concludes that even though the activities described under the contested section (h) are necessary to guarantee basic services such as healthcare, food transportation, provision of energy, not all cases of activities related to the exploitation, refining, transport and distribution of petroleum and its by-products and interruption (strike) of the same necessarily jeopardize the life, security or health of individuals and consequently it grants a term of two (2) years to the legislative to define the scope where it would not be possible to exercise the right to strike in the specific oil sector, thus establishing the possibility of exercising the right to strike in those services where interruption of the supply of petroleum and byproducts thereof does not inevitably lead to jeopardize the life, security or health of individual, either in all or in part of the population.

Hence, strikes will continue to be banned in connection with exploitation, refining, transportation and distribution activities of oil and *oil by-products* until the legislative regulates the scope under which it would not be possible to exercise the right to strike.

Sincerely yours,

SANCLEMENTE FERNÁNDEZ ABOGADOS S.A.
LABOR AND MIGRATORY DEPARTMENT

